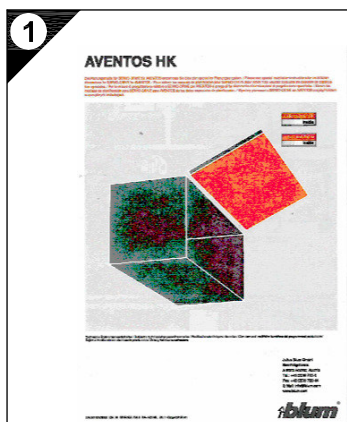
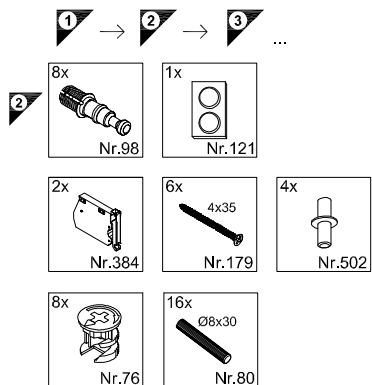
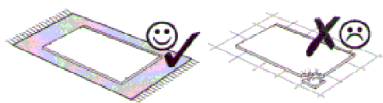
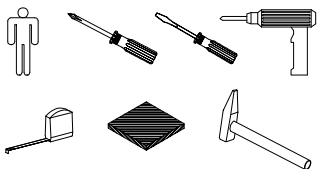
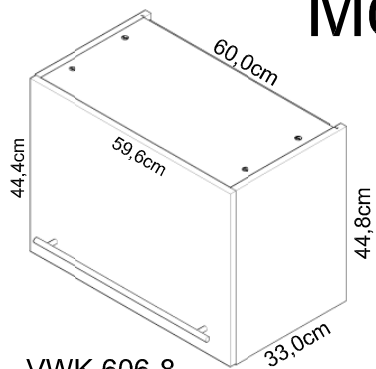




JAKA-BKL GmbH
Jaka Straße 3
D-32351 Sternwede-Wehden

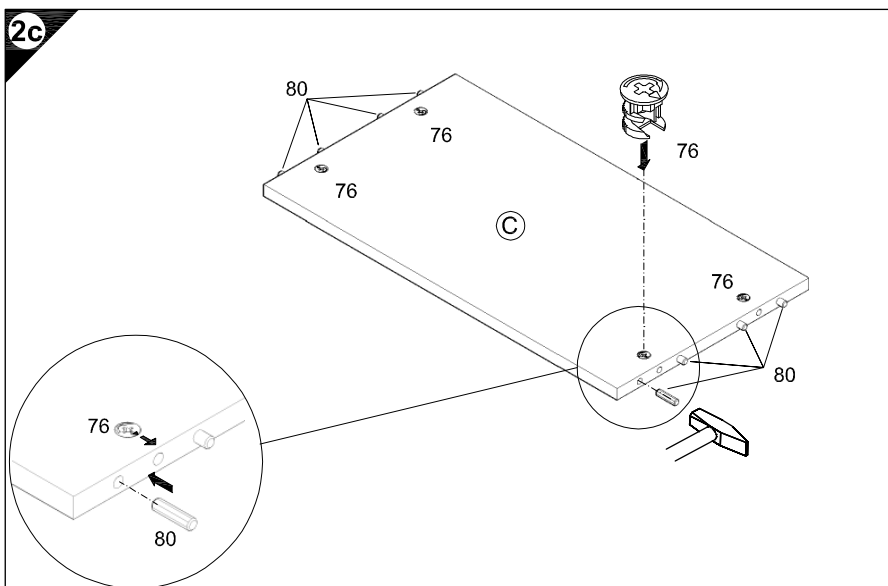
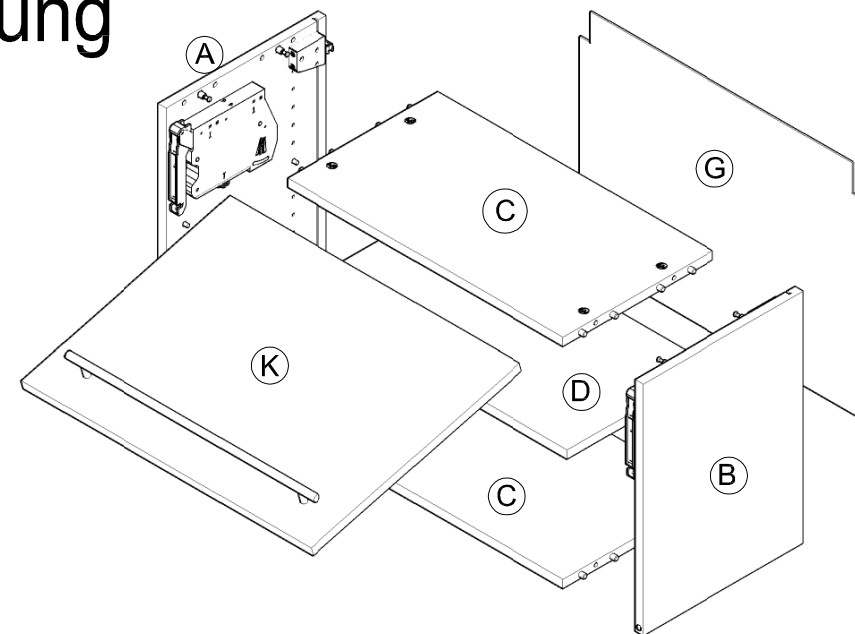
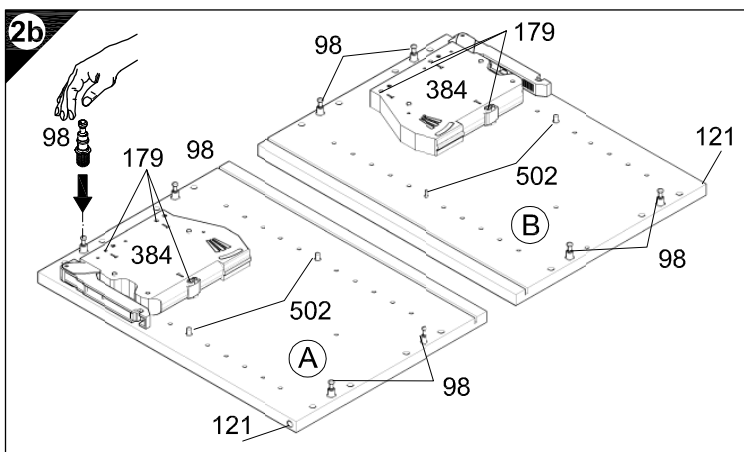
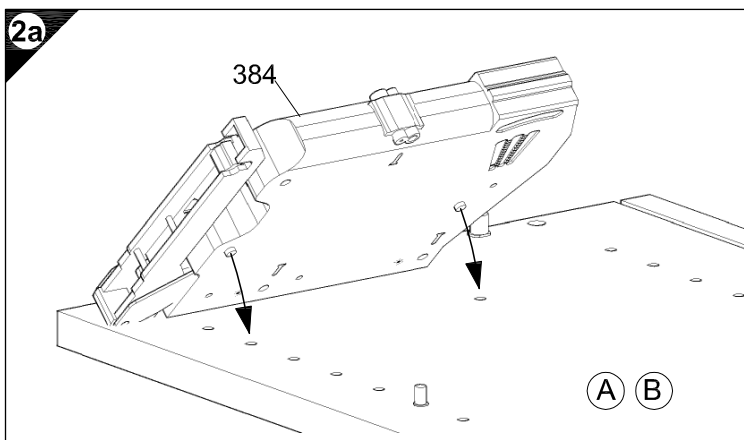


Montageanleitung



VVK 606-8

Service-Hotline
01805-678101
0.14€ pro Min.
++49 für Österreich
Auslandstarif pro Min.
service@jaka-bkl.de
voor Nederland en België
00800-40119350
benelux@jaka-bkl.de

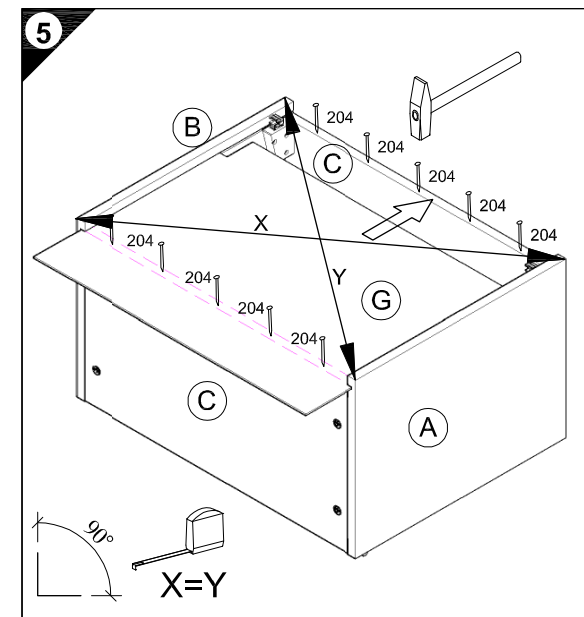
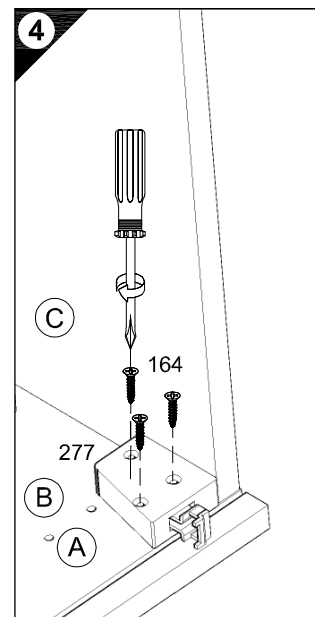
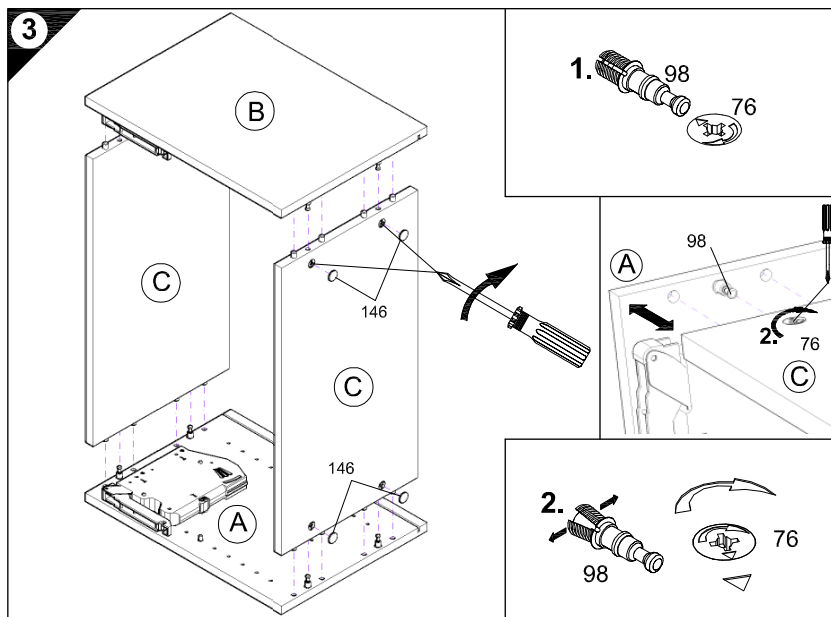
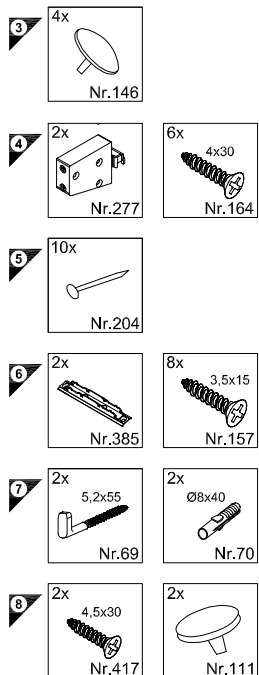


Ersatzteile/Spare parts/pièces de rechange/Reserveonderdelen/Piezas de recambio/Ricambi/Запасные части/Części zamienne/pótalkatrészek/Náhradní části/Nadomestni deli/varaosat/reservdelar/náhradné diely/Utilizați piese de schimb/Yedek parçalar

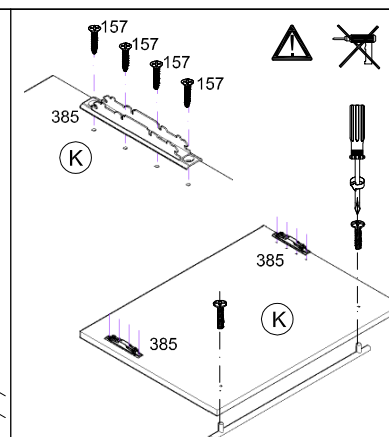
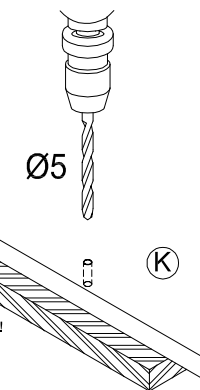
VVK 606-8 I (A) E940038 (B) E940038 (C) E941233 (D) E940333 (G) E970018 (K) E940619

500939.1.B 10/18 VR

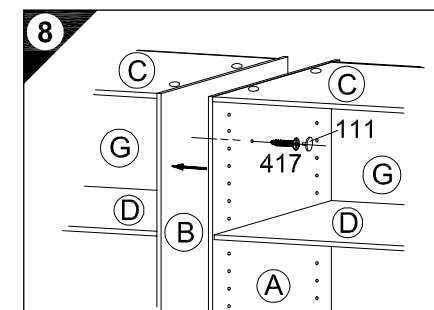
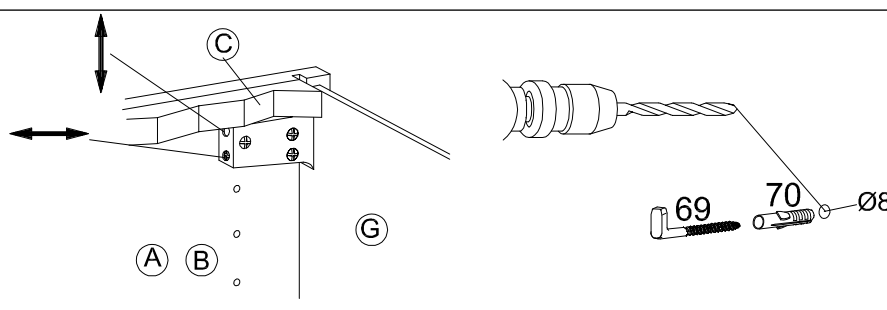
1 → 2 → 3 ...



- 6
- D Holzunterlage verwenden!
Front andrücken, scharfen Bohrer verwenden und mit wenig Druck durchbohren!
- GB Front andrücken, scharfen Bohrer verwenden und mit wenig Druck durchbohren!
Use a wooden base!
Press front down, use sharp drill bit and, by applying slight pressure, drill a hole
- F Utiliser un support en bois!
Appuyer sur la façade, utiliser un foret bien affûté et percer en appliquant une faible pression!
- NL Houten onderlegger gebruiken!
Druk het front aan, gebruik een scherpe boor en oefen bij het boren weinig druk uit!
- E ¡Utilizar una base de madera!
¡Presionar el frente, utilizar una broca afilada y taladrar con poca presión!
- I Utilizzare una base di legno!
Appoggiare la facciata, utilizzare una punta di trapano affilata e trapanare esercitando solo una leggera pressione!
- RUS Использовать деревянную подложку!
Прижать фасад, использовать острое сверло и просверлить с незначительным давлением!
- PL Używać podkładkę z drewna!
Docisnąć front, użyć ostrego wiertła i przewiercić, używając małej siły nacisku!
- H Alkalmazzon fa alátétet!
Nyomja le az előlapot, használjon éles fúró, és kis nyomással fúrja át!
- CZ Použijte dřevěný podklad!
Přitlačte čelo, použijte ostrý vrták a provrtajte pomocí malého tlaku!
- SLO Uporabite leseno podlago!
Pritisnite ličnico ter z ostrim svedrom In z majhnim pritiskom Izvrtajte luknjo!
- FIN Käytä puualustaa!
Paina etulevy paikoilleen, käytä terävää poranterää ja poraa reikä vain kevyesti painamalla!
- S Använd ett träunderlag!
Tryck fronten mot underlaget, använd vass borrh och borra igenom med ett lätt tryck!
- SK Použite drevený podklad!
Přitlačte front, použijte ostrý vrták a prevrtajte miernym tlakom!
- RO suport de lemn!
Împingeți frontul, utilizați un burghiu ascuțit și perforați exercitând doar o presiune redusă!
- TR Ahşap taban kullanın!
Önden bastırın, keskin matkap ucu kullanın ve az basınç uygulayarak delin!

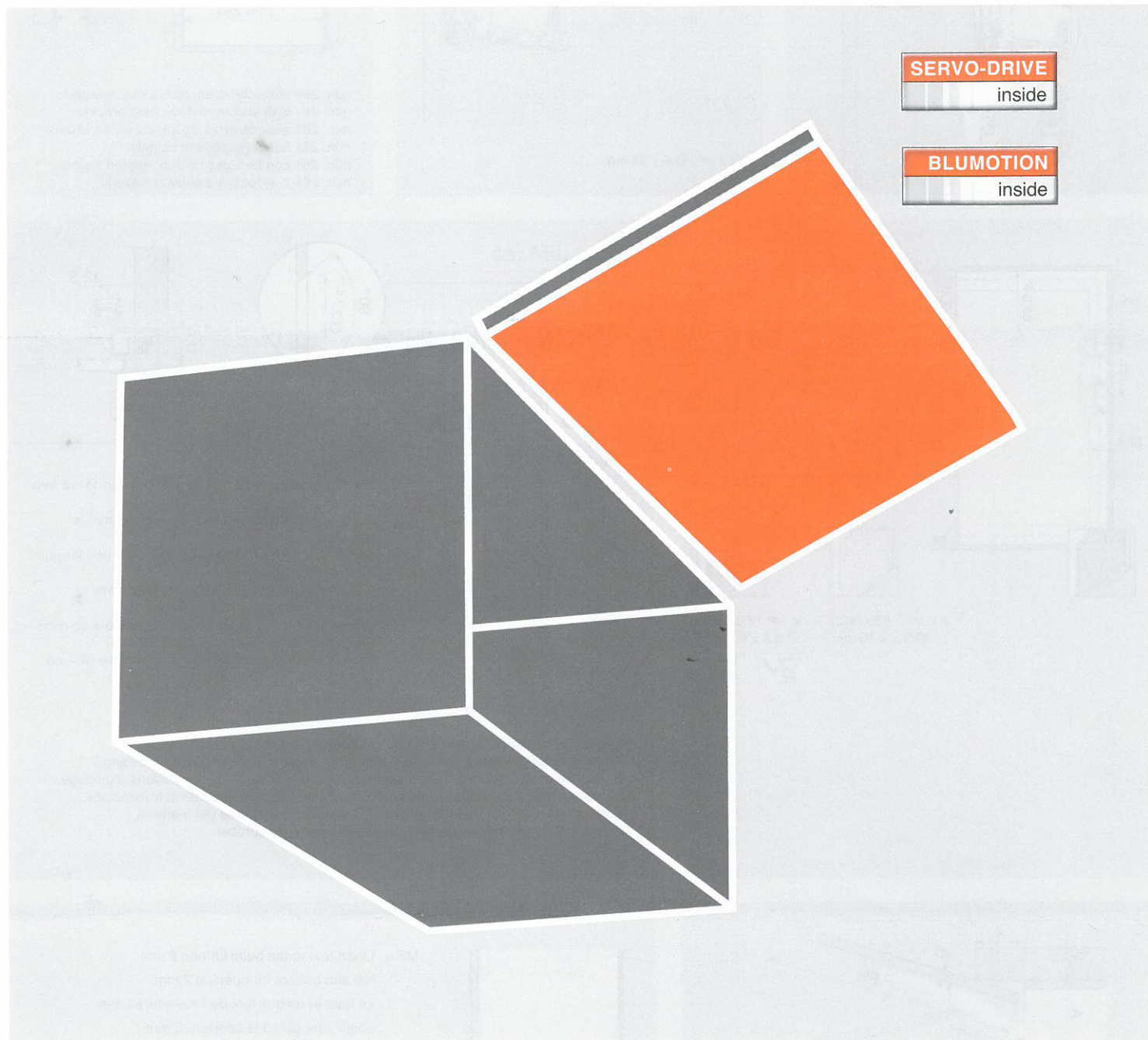


- 7
- D Untergrund und Befestigungsmittel auf Eignung prüfen!
- GB Check substructure and fixings for suitability!
- F Contrôler si le support et les moyens de fixation sont bien adéquats !
- NL Ondergrond en bevestigingsmateriaal op functionaliteit controleren!
- E ¡Comprobar el suelo y los medios de fijación en cuanto a su aptitud!
- I Controllare l'idoneità del fondo e del materiale di fissaggio!
- RUS Основание и крепежный материал проверить на пригодность!
- PL Podłoże oraz materiały do zamocowania sprawdzić na ich przydatność!
- H Az alapfelületet és a rögzítő anyagokat megfelelőség szempontjából ellenőrizni kell!
- CZ Přezkoušejte podklad a vhodnost upevňovacích prostředků!
- SLO Preverite, če se ujemajo spodnja stran in pritrdilna sredstva!
- FIN Tarkista alustan ja kiinnitysvälineiden sopivuus!
- S Kontrollera att underlaget och fästmedlen är lämpliga!
- SK Prevete vhodnosť podkladu a upevňovacích prostriedkov!
- RO Verificați caracterul adecvat al suprafeței suport și al mijloacelor de fixare!
- TR Zeminin ve bağlantı elemanlarının uygunluğunu kontrol edin!



AVENTOS HK

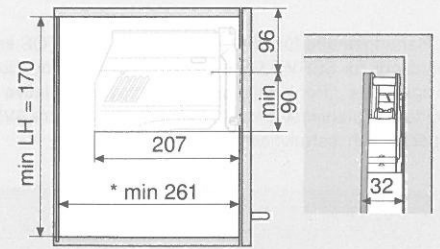
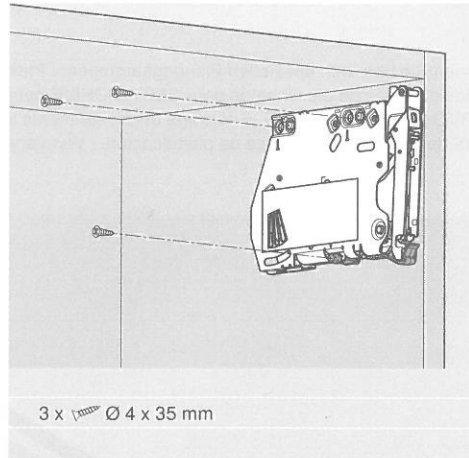
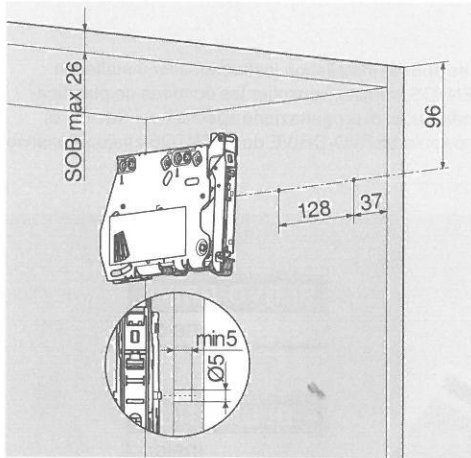
Die Planungsmaße für SERVO-DRIVE für AVENTOS entnehmen Sie bitte den speziellen Planungsangaben. / Please see special installation instructions for installation dimensions for SERVO-DRIVE for AVENTOS. / Pour obtenir les mesures de planification pour SERVO-DRIVE pour AVENTOS, veuillez consulter les données de planification spéciales. / Per le misure di progettazione relative a SERVO-DRIVE per AVENTOS si prega di far riferimento alle indicazioni di progettazione specifiche. / Sacen las medidas de planificación para SERVO-DRIVE para AVENTOS de los datos especiales de planificación. / Wymiary planowania SERVO-DRIVE do AVENTOS znajdują Państwo w specjalnych instrukcjach.



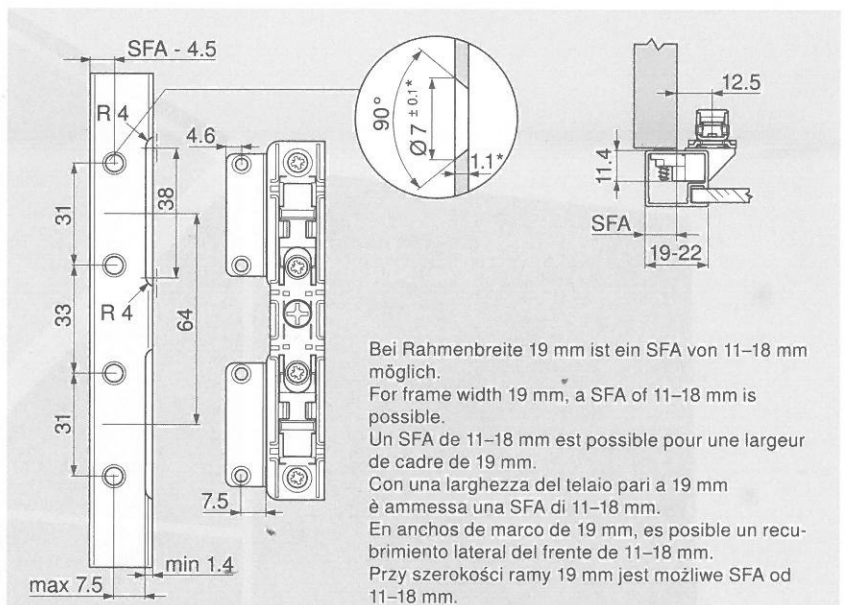
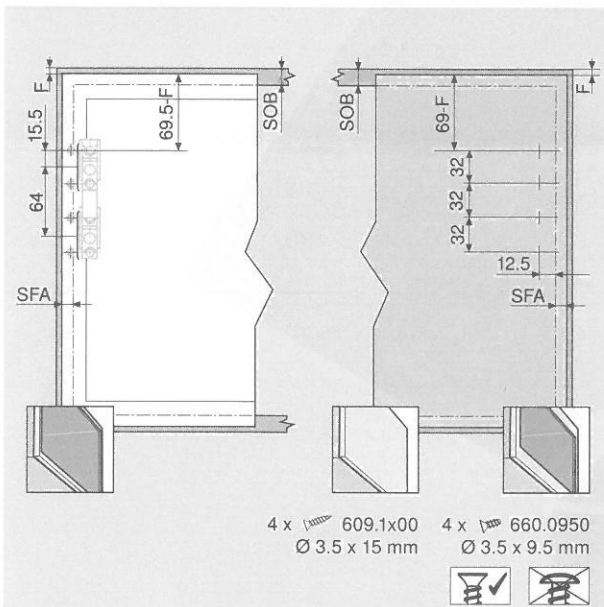
Technische Änderungen vorbehalten / Subject to technical changes without notice / Modifications techniques réservées / Con riserva di modifiche tecniche e del programma di produzione / Sujeto a modificaciones técnicas sin previo aviso / Zmiany techniczne zastrzeżone

Julius Blum GmbH
Beschlägefabrik
A 6973 Höchst, Austria
Tel.: +43 5578 705-0
Fax: +43 5578 705-44
E-Mail: info@blum.com
www.blum.com

Planung / Planning / Planification / Progettazione / Planificación / Planowanie

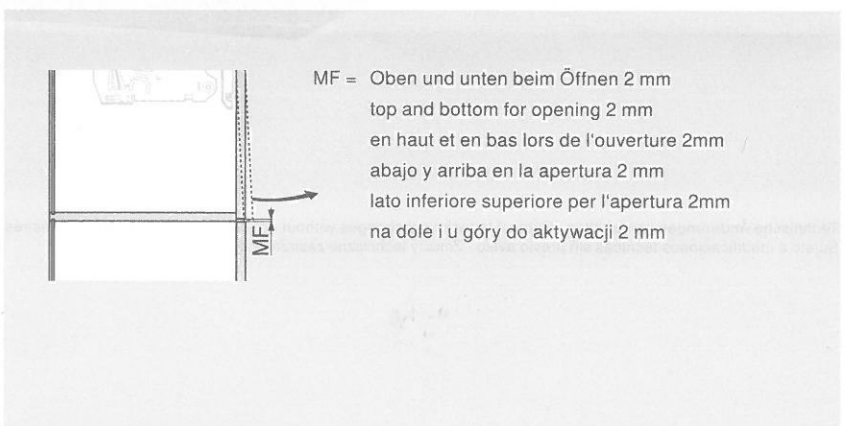
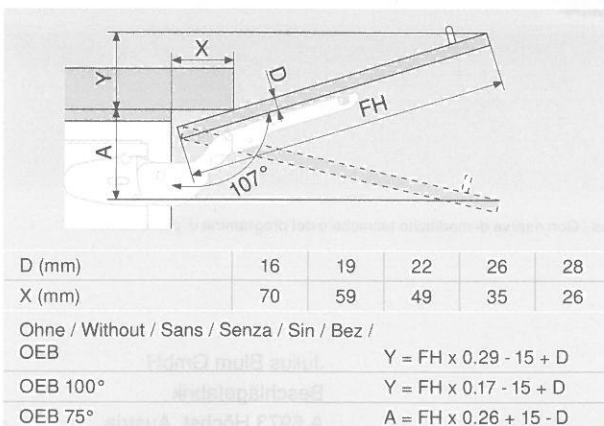


* min. 261 mit sichtbarem Schrankaufhänger
min. 261 with visible wall hanging bracket
min. 261 avec ferrures de suspension visibles
min. 261 con reggipensile visibile
min. 261 con herrajes de suspensión visibles
min. 261 z widoczną zawieszka szafki



Bei Rahmenbreite 19 mm ist ein SFA von 11-18 mm möglich.
For frame width 19 mm, a SFA of 11-18 mm is possible.
Un SFA de 11-18 mm est possible pour une largeur de cadre de 19 mm.
Con una larghezza del telaio pari a 19 mm è ammessa una SFA di 11-18 mm.
En anchos de marco de 19 mm, es posible un recubrimiento lateral del frente de 11-18 mm.
Przy szerokości ramy 19 mm jest możliwe SFA od 11-18 mm.

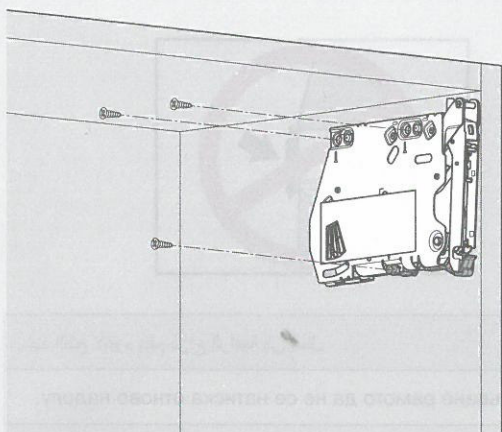
* Bei Veränderung der Materialstärke die Bearbeitungsmaße anpassen.
When changing material thickness, adjust the assembly dimensions accordingly.
En cas de modification de l'épaisseur du matériau, adapter les dimensions d'usinage.
In caso di modifiche dello spessore del materiale adattare le quote di lavorazione.
Adaptar las medidas de fabricación a los distintos espesores del material.
Przy zmianie grubości materiału dopasować wymiary obróbki.



F	Fuge / gap / jeu / fuga / juego / Szczelina
FH	Fronthöhe / front height / hauteur de face / altezza del frontale / altura del frente / Wysokość frontu
H	Höhe / height / hauteur / altezza / altura / Wysokość
LH	Lichte Höhe / internal height / hauteur intérieure / altezza utile / altura interior / Wysokość wewnętrzna
MF	Mindestfuge / Minimum gap / Jeu minimal / Fuga minima / Juego mínimo / Minimalna szczelina
OEB	Öffnungswinkelbegrenzer / Opening angle stop / Limiteur d'angle d'ouverture / Limitatore angolo di apertura / Limitador del ángulo de apertura / Ogranicznik kąta otwarcia
SFA	Seitlicher Frontaufschlag / side front overlay / recouvrement latéral / sormonto laterale / recubrimiento lateral del frente / Boczne nałożenie frontu
SOB	Stärke Oberboden / top panel thickness / épaisseur du fond supérieure / spessore del cappello del mobile / espesor del sobre superior / Grubość wieńca górnego

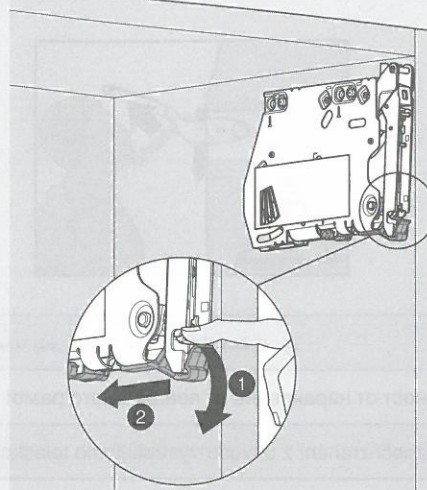
Montage / Assembly / Montage / Montaggio / Montaje / Montaż

1



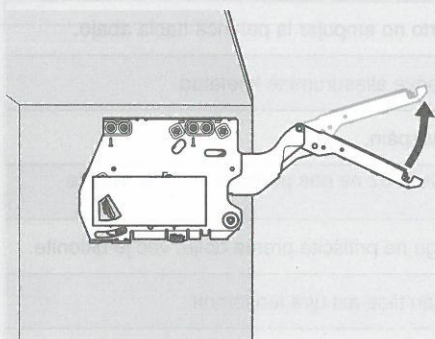
3 x $\varnothing 4 \times 35$ mm

2



Transportsicherung entfernen / Remove transportation lock /
Enlever sécurité de transport / Rimuovere dispositivo di sicurezza per il
trasporto / Quitar cinta adhesiva de seguridad / Usunąć blokadę transportową

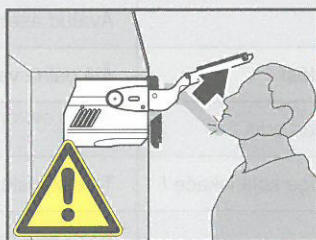
3



Hebel vorsichtig öffnen.
Cautious opening of lever assembly.
Ouvrir prudemment le levier.
Alzare la leva con cautela.
Abrir la palanca con cuidado.
Ostrożnie otwierać podnośnik.



Warnung / Warning / Attention / Attenzione / Advertencia / Ostrzeżenie / 警告

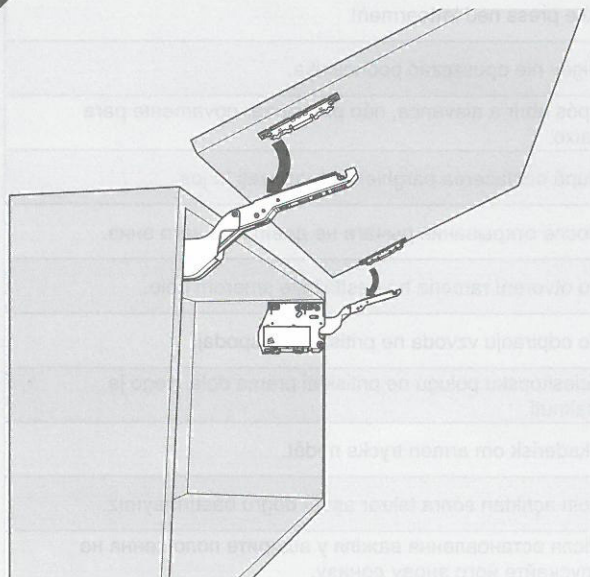


Verletzungsgefahr durch hochspringenden Hebel!
Lever could spring up and cause injury!
Risque de blessure en cas de relevage brusque du levier!
Pericolo di lesioni a causa del possibile scatto della leva verso l'alto!
Peligro de lesión por elevación de la palanca!
Niebezpieczeństwo zranienia przez gwałtownie unoszący się podnośnik!
アームが跳ね上がってケガをする可能性があります。

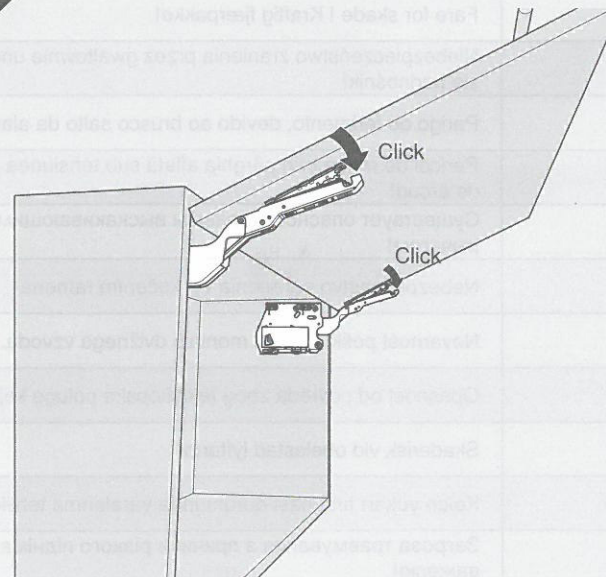


Nach Öffnen des Hebels nicht wieder nach unten drücken.
Do not push down/depress lever.
Après ouverture, veuillez ne plus pousser le pack de bras vers le bas.
Non spingere la leva verso il basso dopo averla sollevata.
Cuando esta abierto no empujar la palanca hacia a bajo.
Nigdy nie opuszczać podnośnika.
アームが上がった状態では絶対に下に押さないでください。

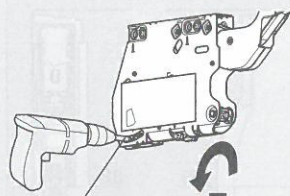
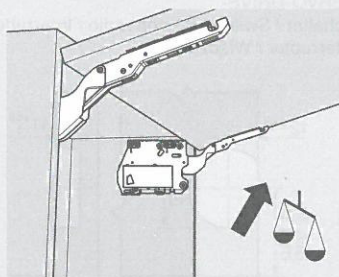
4



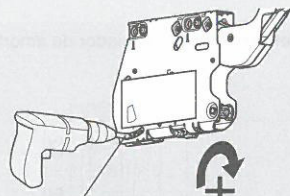
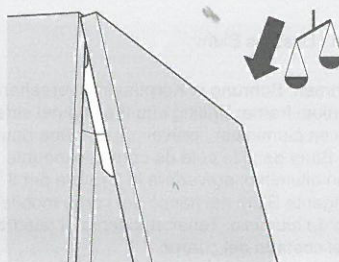
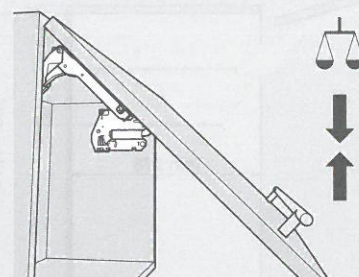
5



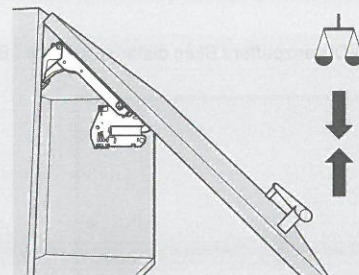
6



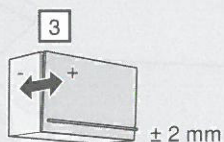
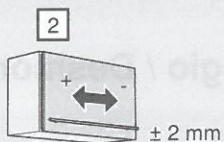
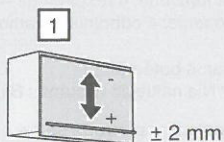
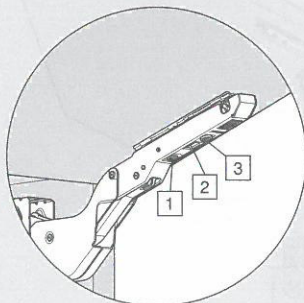
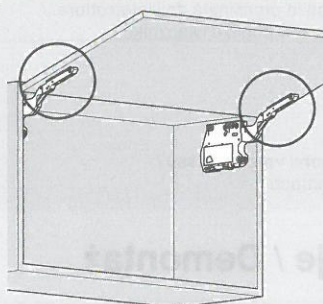
BIT - PZ2/PH2
Blum BIT-PZ KS2



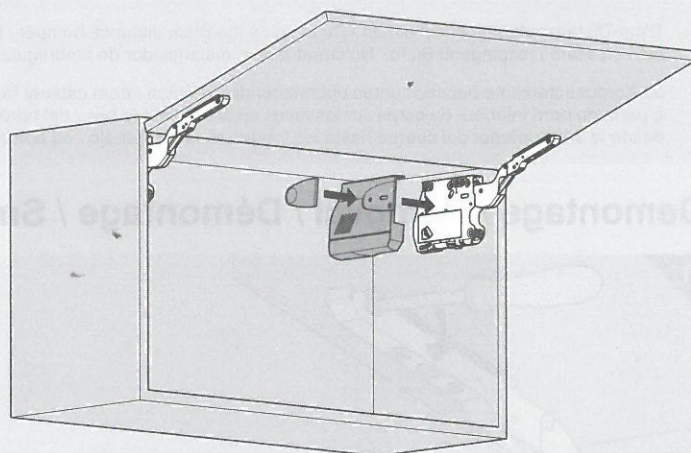
BIT - PZ2/PH2
Blum BIT-PZ KS2



7

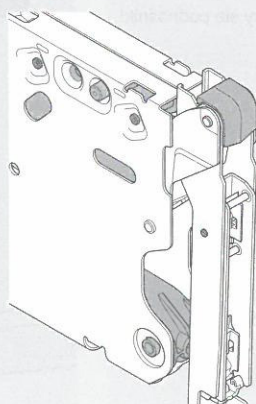
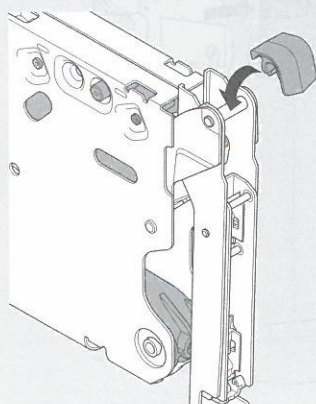


8

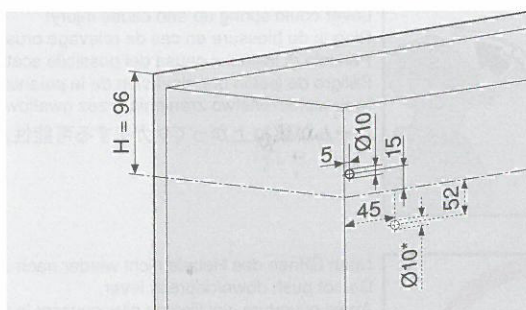


Öffnungswinkelbegrenzer / Opening angle stop /
Limiteur d'ouverture / limitatore angolo di apertura /
Limitador de ángulo de apertura / Ogranicznik kąta otwarcia

75° 20K7011
100° 20K7041



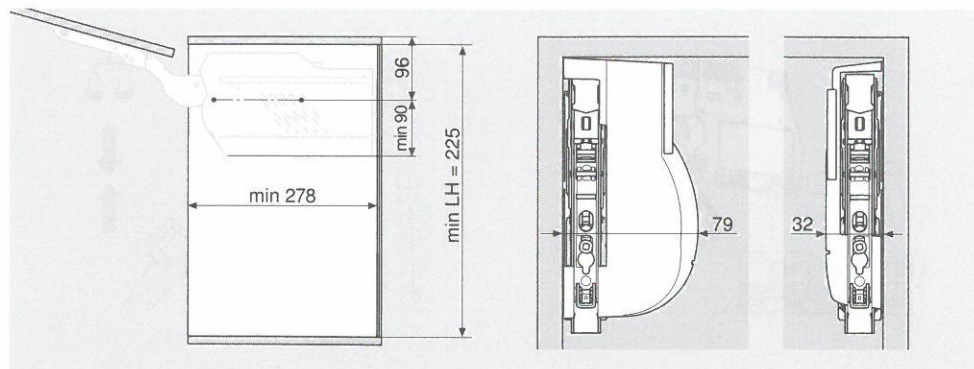
SERVO-DRIVE
für / for / pour / per / del / do AVENTOS HK



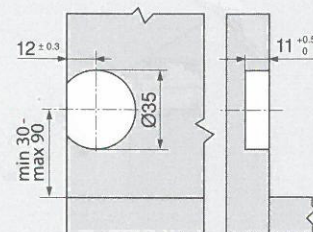
Verteilerkabel – nur auf linker Seite
Distribution cable – only on the left side
Câble de distribution – uniquement sur le côté gauche
Cavo di distribuzione – solo sul fianco sinistro
Cable de distribución – sólo en el lado izquierdo
Przewód zasilający – tylko po lewej stronie

* Alternativbohrung
Alternative drilling
Perçage alternatif
Foratura alternativa
Taladrado alternativo
Otwór alternatywny

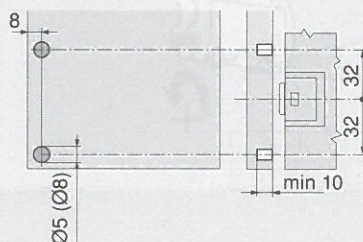
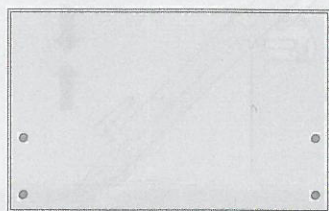
SERVO-DRIVE für / for / pour / per / del / do AVENTOS HK



SERVO-DRIVE-
Schalter / Switch / Bouton radio / Interruttore /
Interrupitor / Włącznik



Blum-Distanzpuffer / Blum distance bumper / Butée Blum / Respingente Blum / Distanciador de amortiguación de Blum / Dystans Blum



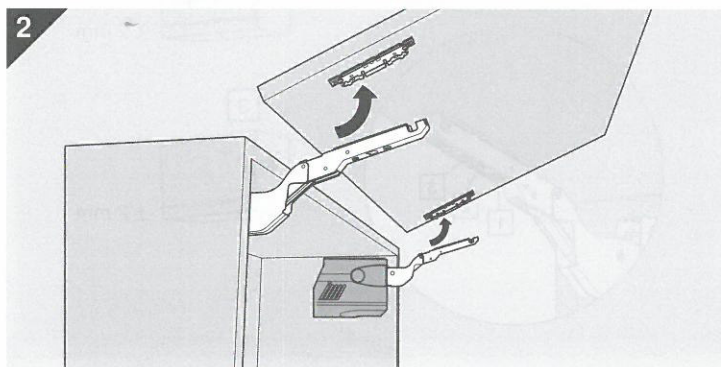
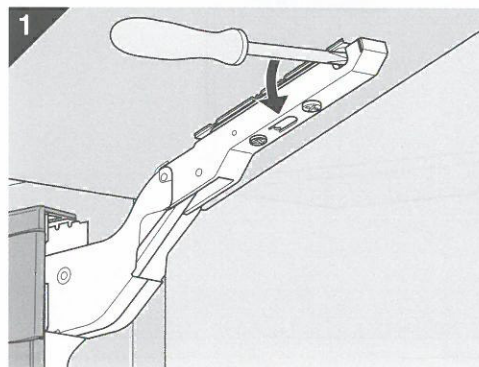
Alurahmen: Bohrung in Korpusseite vorsehen.
Aluminium frame: Drilling into the cabinet side.
Cadre en aluminium : prévoir un perçage pour la butée Blum dans le côté du corps de meuble.
Telai in alluminio: prevedere la foratura per il respingente Blum nel fianco del corpo mobile.
Marco de aluminio: Tener en cuenta el taladrado para el costado del cuerpo.
Ramka aluminiowa: Przewidzieć otwór na dystans Blum w boku korpusu

Empfehlung: 4 Distanzpuffer – schalternah eingebaut. / Recommendation: 4 Distance bumper – installed near switch. /
Recommandation : 4 Butées de distance – montées à proximité du bouton radio. / Raccomandazione: 4 respingenti – montati in prossimità dell'interruttore. /
Recomendación: 4 distanciadores de amortiguación – instalados cerca del interruptor / Zalecenie: 4 odbojniki – zamontowane w pobliżu włącznika.

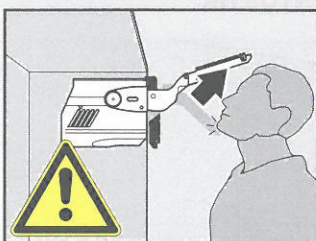
Blum-Distanzpuffer nicht einleimen / Do not glue the Blum distance bumper / Ne pas encoller la butée Blum /
Non incollare i respingenti Blum / No introduzca el distanciador de amortiguación de Blum / Nie naklejać dystansu Blum

* ab Korpusunterkante bei nach unten überstehenden Fronten / from cabinet front edge for fronts that protrude below /
à partir du bord inférieur du corps sur les faces en saillie vers le bas / dal bordo inferiore del corpo mobile con frontali sporgenti verso il basso /
desde la arista inferior del cuerpo hasta los frentes situados debajo / od dolnej krawędzi korpusu przy wysuniętych w dół frontach

Demontage / Removal / Démontage / Smontaggio / Desmontaje / Demontaż



Warnung / Warning / Attention / Attenzione / Advertencia / Ostrzeżenie / 警告

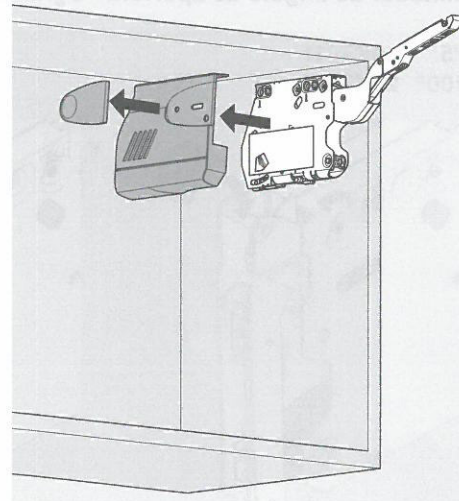


Verletzungsgefahr durch hochspringenden Hebel!
Lever could spring up and cause injury!
Risque de blessure en cas de relevage brusque du levier!
Pericolo di lesioni a causa del possibile scatto della leva verso l'alto!
Peligro de lesión por elevación de la palanca!
Niebezpieczeństwo zranienia przez gwałtownie unoszący się podnośnik!
アームが跳ね上がってケガをする可能性があります。



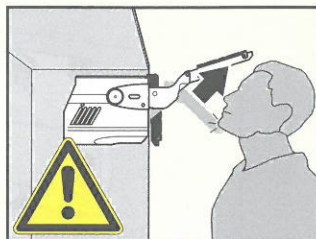
Nach Öffnen des Hebels nicht wieder nach unten drücken.
Do not push down/depress lever.
Après ouverture, veuillez ne plus pousser le pack de bras vers le bas.
Non spingere la leva verso il basso dopo averla sollevata.
Cuando esta abierto no empujar la palanca hacia a bajo.
Nigdy nie opuszczać podnośnika.
アームが上がった状態では絶対に下に押さないでください。

3





WARNING 警告



AR	مناك خطورة عندما يتحرك ذراع الرافعة ربما يحدث إصابة	عند الفتح لا تقوم بدفع ذراع الرافعة إلى أسفل
BG	Опасност от нараняване от повдигащото рамо!	След разгъване рамото да не се натиска отново надолу.
CS	Nebezpečí zranění z důvodu vystřelujícího teleskopu!	Po otevření teleskopu jej už netlačte směrem dolů.
DA	Risiko for at komme til skade ved opsvingning af løftestang!	Efter åbning af løftestangen/armen må den ikke trykkes nedad igen.
DE	Verletzungsgefahr durch hochspringenden Hebel!	Nach Öffnen des Hebels nicht wieder nach unten drücken.
EL	Κίνδυνος τραυματισμού από τη συναρμολόγηση μοχλού με ελατήριο.	Μη σπρώχνετε το μοχλό προς τα κάτω.
EN	Risk of injury by spring-loaded lever assembly!	Do not push down/depress lever.
ES	Peligro de lesión por elevación de la palanca.	Cuando esta abierto no empujar la palanca hacia abajo.
ET	Ettevaatust – vinnastatud hoob liigub ülesse.	Avatud asendis hoova allasurumine keelatud.
FI	Loukkaantumisvaara – varsi voi ponnahtaa ylös!	Älä paina vartta alaspäin.
FR	Risque de blessure par la remontée rapide des bras !	Après ouverture, veuillez ne pas pousser les bras vers le bas.
HR	Opasnost od ozljeda uslijed teleskopske poluge koja iskače !	Teleskopsku polugu ne pritišćite prema dolje, već je uklonite.
HU	Sérülésveszély a felugró emelőkar által!	A kar felnyitása után tilos azt újra lenyomni!
IT	Rischio di ferimento in caso di scatto della leva verso l'alto!	Non spingere la leva verso il basso dopo averla sollevata.
IW	זרוע ההרמה עלולה לקפוץ כלפי מעלה ולגרם לפציעה.	אסור לדחוף את זרוע ההרמה כלפי מטה.
JA	アームが跳ね上がって重傷を負う可能性があります。	アームを押し下げないでください。
LT	Traumos rizika montuojant mechanizmo svertą!	Niekada nespaukite žemyn svertą.
LV	Iespējams gūt traumas ar atsperoto atbalsta sviru!	Nespiediet uz leju atbalsta sviru atvērtam mehānismam !
NL	Risico tot kwetsuren door omhoogverende hefboom!	Gelieve de hefboom in geopende toestand niet naar onder te duwen.
NO	Fare for skade ! Kraftig fjærpakke!	Ikke press ned løftearmen!
PL	Niebezpieczeństwo zranienia przez gwałtownie unoszący się podnośnik!	Nigdy nie opuszczać podnośnika.
PT	Perigo de ferimento, devido ao brusco salto da alavanca	Após abrir a alavanca, não pressionar novamente para baixo.
RO	Pericol de rănire prin pârghia aflată sub tensiunea produsă de arcuri!	După desfacerea pârghiei nu o apăsați în jos.
RU	Существует опасность травмы выскакивающим вверх рычагом!	После открывания рычага не давите на него вниз.
SK	Nebezpečnosť poranenia vyskočiacim ramena!	Po otvorení ramena ho nestláčajte smerom dole.
SL	Nevarnost poškodbe pri montaži dviznega vzvoda.	Po odpiranju vzvoda ne pritiskati od spodaj.
SR	Opasnost od povreda zbog teleskopske poluge koja iskače !	Teleskopsku polugu ne pritiskati prema dole, nego je maknuti.
SV	Skaderisk vid obelastad lyftarm!	Skaderisk om armen trycks nedåt.
TR	Kolun yukarı fırlaması durumunda yaralanma tehlikesi!	Kolu açtıktan sonra tekrar aşağı doğru bastırmayınız.
UK	Загроза травмування з причини різкого піднімання важеля!	Після встановлення важеля у відкрите положення не опускайте його знову донизу.
ZH	伸缩臂上弹会伤害到人！	打开伸缩臂后请勿下压。

SERVICEKARTE

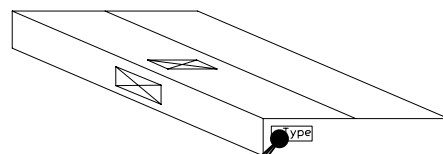
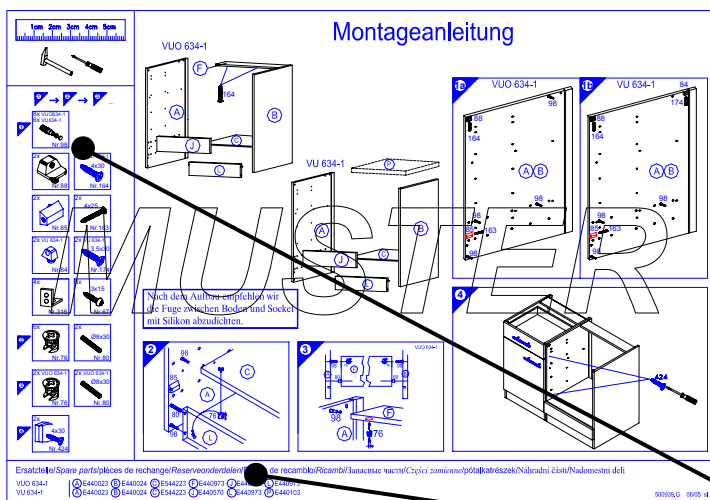
VH

Liebe Kundin, lieber Kunde,

obwohl wir unsere Möbel vor der Auslieferung einer eingehenden Endkontrolle unterziehen, kann es vorkommen, dass einmal ein Zubehörteil fehlt oder während des Transports beschädigt wird. Senden sie den Artikel bitte nicht zurück, sondern fordern sie einfach Ersatz für das Einzelteil bei unserer Kundenhotline an. Die Telefonnummern finden sie auf den Serviceseiten im Katalog.

Bitte benennen sie die Teile wie sie auf ihrer Aufbauanleitung angegeben sind. Fügen sie auch **Artikelnummer, Modellnamen und Farbnummer** bei. **Siehe Beispiel.**

Wir werden ihre Anforderung sofort bearbeiten und ihnen das Ersatzteil umgehend zusenden.



Muster - Bestellung		
Artikelnummer	123 456	
Modellname	Unterschrank VU634	
Farbe	TA 01	
Benötigte Ersatzteile:		
Bezeichnung	Nr.	Anzahl
Beschlagteil	98	2
Teil B	E 440 023	1

Bitte entnehmen sie die notwendige Ersatzteilnummer der Aufbauanleitung die zum Möbel gehört!

Kundendaten	
Kundennummer	
Name	
Vorname	
Strasse	
Haus-Nr.	
PLZ	
Ort	
Rechnungsdatum	
Tel. für Rückfragen	
Notizen:	

Ersatzteilbestellung		
Artikelnummer		
Modellname		
Farbe		
Benötigte Ersatzteile:		
Bezeichnung	Nr.	Anzahl
Grund der Ersatzteilanforderung:		